

---

## ArAtrikam A Night Ritual

---

ஆராத்ரிகம் அத<sup>2</sup>ர்வணை பரிஸிஷ்டே

---

### Document Information

---



---

Text title : ArAtrikamatharvavedaparishiShTa

File name : ArAtrikamatharvavedaparishiShTa.itx

Category : veda, AratI

Location : doc\_veda

Proofread by : Brahatha Mohan

Description/comments : From The Parīśiṣṭas of the Atharvaveda by George Melville Bolling,  
Julius von Negelein, Ram Kumar Rai

Latest update : April 28, 2026

Send corrections to : sanskrit at cheerful dot c om

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

April 30, 2026

*sanskritdocuments.org*

---



## ArAtrikam A Night Ritual

ஆராத்ரிகம் அத்<sup>2</sup>ர்வணே பரிஸிஷ்டே



ஓ ந ஸுஷ்வாப புரா ஸக்ரோ தா<sup>3</sup>நவாநாம் புரோத<sup>4</sup>ஸா |  
ப்ரயுக்தைரௌஷதை<sup>4</sup>ர்யோகை<sup>3</sup>ர்மந்த்ராணம் ஜபஹோமத: || 7.1.1 ||

ப்ரணிபத்ய ப்<sup>3</sup>ரு'ஹஸ்பதிமத<sup>2</sup>ர்வாணம் புரந்த<sup>3</sup>ர்: |  
தா<sup>3</sup>நவை: பரிபூ<sup>4</sup>தோ<sup>5</sup>ஹம் த்ராஹிமாமித்யுவாச ஹ || 2 ||

ததோ<sup>5</sup>ஸாவேவமுத்தஸ்து ப்ரபூ<sup>4</sup>தப<sup>3</sup>லவர்த<sup>4</sup>நம் |  
ஆரோக்<sup>3</sup>யத<sup>3</sup>ம் பூ<sup>4</sup>திகரம் கூ<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>ரோபத்<sup>3</sup>ரவநாஸநம் || 3 ||

ஆராத்ரிகம் ஹி கர்தவ்யம் தஸ்ய த்ராதுமித<sup>3</sup>ம் ததா<sup>3</sup> |  
க்ரு'த்வா பிஷ்டமயம் தீ<sup>3</sup>பம் ஸுவர்திஸ்நேஹஸம்யுதம் || 4 ||

அதிநிஹ: ப்ராந்யாநிதி த்<sup>3</sup>வாப்<sup>4</sup>யாமேநம் ப்ரதீ<sup>3</sup>பயேத் |  
பாத்ரே ஸபுஷ்பே ஸம்ஸ்தா<sup>2</sup>ப்ய ஸர்ஷபாம்ஸ்ச ஸஹாக்ஷதை: || 5 ||

ப்ரியங்கு<sup>3</sup> ஸதபுஷ்பாம் ச தூ<sup>3</sup>ர்வா சைவ ஸதாவரீம் |  
ஸபாபஹாரிணீம் பூ<sup>4</sup>திம் தத்ரைவ ச ப்<sup>3</sup>லிம் ந்யஸேத் || 6 ||

அப்ஸரோபீ:<sup>4</sup> பரிவ்ரு'தோ கு<sup>3</sup>ருர்க<sup>3</sup>த்வா புரந்த<sup>3</sup>ர்ம் |  
ப்ராப்தாஸத்த்வம் ஸுமநஸமாஸநே ப்ரமுக<sup>2</sup>ம் ஸ்தி<sup>2</sup>தம் || 7 ||

ப்ரேதோ யந்த்வேகஸதம் ச தீ<sup>3</sup>பம் ஸமபி<sup>4</sup>மந்த்ரயேத் |  
த்ரி: பரிப்<sup>4</sup>ராமயேத்<sup>3</sup>ராஜ்ஞோ மந்த்ரிணாத<sup>2</sup> ஸுமங்க<sup>3</sup>ஸம் || 8 ||

ஸாம்யந்த்யஸ்ய ததோ ரோகா<sup>3</sup> க்<sup>3</sup>ரஹா விக்<sup>4</sup>நவிநாயகா: |  
ஸ்வஸ்த்யஸ்து ந்ரு'ப்ராஷ்ட்ராய ஸ்வஸ்திகோ<sup>3</sup>ப்<sup>3</sup>ர்ஹ்மணய ச || 9 ||

ததஸ்து ஸங்க<sup>2</sup>த்<sup>4</sup>வநிநா தீ<sup>3</sup>பம் க்<sup>3</sup>ரு'ஹீத்வா  
ஸ தோயதா<sup>4</sup>ராம்ப்ரயதோ<sup>5</sup>பி நிர்ஹரேத் |

புரோஹிதோ ஜ்யோதிஷிகோ<sup>5</sup>பி வா ஸ்வயம்  
ஹிதைஷிணீ தா<sup>4</sup>த்ர்யத<sup>2</sup>வோபகாரிதா || 7.1.10 ||

ஆசாம்யாத<sup>2</sup> ஹ ராஜாநமாசம்யாதௌ<sup>3</sup> புரோஹித: |

ப்³ராஹ்மணய யதா²ஸக்தி ருக்மம் ப்ராத: ப்ரதா³பயேத் || 11 ||

மூலகர்மாதி³கம் தஸ்ய பஞ்சகு³ஹ்யககாரிதம் |

ப⁴யம் ராஜ்ஞோ ந ப⁴வதி தேஜோ வீர்யம் ச வர்த⁴தே || 12 ||

ஏவம் விதா⁴நமகி²லம் விஹிதம் யதா²வதே³-

தத்ஸமஸ்தஸுப⁴த³ம் க³தி³தம் ந்ரு³பாணம் |

நைவாபத:³ ஸமுபயாந்தி ந்ரு³பம்

கதா³சிதா³ராத்ரிகம் ப்ரதிநிஸம் க்ரியதே து யஸ்ய || 13 ||

இத்யாராத்ரிகம் ஸமாப்தம் || 7 ||

Night ritual.

Atharvaveda Parishishta/Appendix 7 (See the reference in the link below) has this ritual described.

A night ritual whose main feature is that three circumambulations of the lamp are made around the king on all sides.

In the present appendix, this story comes that when the demon-priest, through his sinful actions, afflicted Indra with the disease of sleeplessness, then for the protection of Indra, Brihaspati Atharvan devised this ritual and its procedure.

This is a ritual, procedure and not in the form a familiar Arati, offering of light to a deity like " jaya jagadIsha hare. " The word ArAtrika means the " light (or the vessel containing it) which is waved at night before an idol.

Encoded and proofread by Brahatha Mohan

---

—  
*ArAtrikam A Night Ritual*

pdf was typeset on April 30, 2026

—

Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

